EUROPOS PARLAMENTAS 2009–2014

Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas

2011/0380(COD)

31.5.2012

NUOMONĖS PROJEKTAS

Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto

pateiktas Žuvininkystės komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo [kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1198/2006, Tarybos reglamentas (EB) Nr. 861/2006 ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. XXX/2011 dėl integruotos jūrų politikos] (COM(2011) 0804 – C7-0460/2011 – 2011/0380(COD))

Nuomonės referentas: Nikos Chrysogelos

PA_Legam

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Darbo dokumente bendrais bruožais pristatytas Komisijos pasiūlymas ir pateikta trumpa politinė analizė. Šioje nuomonėje siūlomi keli pakeitimai, kuriais siekiama užtikrinti, kad Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondas prisidėtų siekiant BŽP tikslų ir užtikrintų aplinkos požiūriu tvarų žuvininkystės valdymą Europoje ir už jos ribų.

Pagrindiniai pakeitimai susiję su keliais dalykais.

Panaikintas tam tikros rūšies finansavimas:

- žuvies, sugautos neturint jai rinkos, sandėliavimui, nes geriau žvejoti, kai rinkos sąlygomis garantuojama gera kaina, nei sandėliuoti žuvį ilgą laiką;
- akvakultūros ūkių draudimo įmokoms, nes šias išlaidas turėtų padengti veiklos vykdytojai, o ne mokesčių mokėtojai;
- pagalbai valdant „perleidžiamąsias žvejybos koncesijas“;
- riboto arba jokio komercinio intereso neturinčių žuvų rūšių skatinimui ir pateikimui į rinką.

Keliose vietose tekstas papildytas siekiant užtikrinti, kad parama nebūtų prisidedama prie žvejybos pajėgumų didinimo.

Finansavimas perskirstytas siekiant paremti mokslinių ir kitų duomenų rinkimą ir geresnę žvejybos veiklos priežiūrą.

Akvakultūros skirsnis iš dalies pakeistas, kad dėmesys būtų skiriamas ne pernelyg supaprastintam akvakultūros – pramonės šakos, kuri dėl netinkamo valdymo gali prisidėti prie didelių aplinkos problemų, skatinimui, bet didesniam akvakultūros veiklos tvarumui aplinkos požiūriu.

Iš esmės žvejyba yra privatus viešosios gėrybės naudojimas, todėl teisė žvejoti susijusi su tam tikra atsakomybe, visų pirma, su atsakomybe užtikrinti, kad dėl žvejybos nebūtų eikvojamai žuvų ištekliai, neblogėtų jūrų aplinkos arba pakrančių bendruomenių, kurių išlikimas priklauso nuo žuvų išteklių, padėtis. Finansavimas pirmiausia turėtų būti skiriamas kaupti duomenis, kad būtų galima nagrinėti žvejybos veiklos tvarumą, arba teikti paramą tiems, kurių žvejybos veiklos yra tvariausia aplinkos ir socialiniu požiūriu. Šiuo tikslu siūlomi pakeitimai, taip pat siūloma skatinti prevencinį požiūrį ir į ekosistema pagrįstą požiūrį į žuvininkystės valdymą.

PAKEITIMAI

Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas ragina atsakingą Žuvininkystės komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 2 dalies 6 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(6a) žvejybos pajėgumai – laivo tonažas, išreikštas GT (bendruoju tonažu), ir jo galia, išreikšta kW (kilovatais), kaip apibrėžta Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2930/861 4 ir 5 straipsniuose, Komisijos reglamento Nr. 404/2011 XI priede apibrėžtas įrankių tipas ir naudojamų įrankių skaičius;

_____

[1]OL L 274, 1986 9 25, p.1.

Or. en

Pagrindimas

Būtų naudinga į reglamentą įtraukti aiškią žvejybos pajėgumų apibrėžtį.

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 2 dalies 13 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) jūrų regionai – Tarybos sprendime 2004/585/EB nustatytos geografinės zonos ir regioninių žuvininkystės valdymo organizacijų nustatytos zonos;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Šio termino pasiūlyme nėra, todėl tikslinga jį išbraukti.

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Be [Reglamento (ES) Nr. [...], kuriuo nustatomos bendrosios nuostatos] 4 straipsnyje išdėstytų principų, Komisija ir valstybės narės užtikrina iš EJRŽF teikiamos paramos derinimą su kitomis Sąjungos politikos kryptimis ir finansinėmis priemonėmis, įskaitant Reglamentą (EB) Nr. [kuriuo nustatoma bendroji aplinkos ir klimato kaitos politikos įgyvendinimo programa (toliau – LIFE bendroji programa)] ir pagal Sąjungos išorės veiksmus taikomas priemones, ir šios paramos papildomumą minėtomis kitomis Sąjungos politikos kryptimis ir priemonėmis. Iš EJRŽF teikiamos paramos derinimas su LIFE bendrąja programa pirmiausia užtikrinamas remiant veiklos, kuria papildomi pagal LIFE bendrąją programą finansuojami integruoti projektai, finansavimą ir skatinant taikyti pagal LIFE bendrąją programą patvirtintus sprendimus, metodus ir principus.	Be [Reglamento (ES) Nr. [...], kuriuo nustatomos bendrosios nuostatos] 4 straipsnyje išdėstytų principų, Komisija ir valstybės narės užtikrina iš EJRŽF teikiamos paramos derinimą su kitomis Sąjungos politikos kryptimis ir finansinėmis priemonėmis, įskaitant Reglamentą (EB) Nr. [kuriuo nustatoma bendroji aplinkos ir klimato kaitos politikos įgyvendinimo programa (toliau – LIFE bendroji programa)] ir pagal Sąjungos išorės veiksmus taikomas priemones, ir šios paramos papildomumą minėtomis kitomis Sąjungos politikos kryptimis ir priemonėmis. Iš EJRŽF teikiamos paramos derinimas su LIFE bendrąja programa pirmiausia užtikrinamas remiant veiklos, kuria papildomi pagal LIFE bendrąją programą finansuojami integruoti projektai, finansavimą ir skatinant taikyti pagal LIFE bendrąją programą patvirtintus sprendimus, metodus ir principus***, ypač prioritetinėje biologinės įvairovės srityje***.

Or. en

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(a) veikla, kuria didinamas laivo žvejybinis pajėgumas;	(a) veikla, kuria didinamas laivo žvejybinis pajėgumas ***arba gebėjimas sugauti žuvis;***

Or. en

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio pirmos pastraipos c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(ca) investicijos į laivus, kurių vėliavos valstybė narė neužtikrino pusiausvyros tarp laivyno pajėgumų ir turimų žvejybos galimybių;

Or. en

Pagrindimas

Daugelis laivynų yra per dideli, palyginti su žuvų ištekliais, kuriuos jie gaudo, todėl subsidijos turėtų būti teikiamos su sąlyga, kad nesama perteklinių pajėgumų.

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Iš 1 dalyje nurodytų išteklių ***4 535 000 000 EUR*** skiriama tvariam žuvininkystės, akvakultūros ir žuvininkystės rajonų vystymui pagal V antraštinės dalies I, II ir III skyrius.	2. Iš 1 dalyje nurodytų išteklių ***daugiausia 3 964 000 000 EUR*** skiriama tvariam žuvininkystės, akvakultūros ir žuvininkystės rajonų vystymui pagal V antraštinės dalies I, II ir III skyrius.

Or. en

Pagrindimas

Daugiau išteklių turėtų būti skiriama kontrolei ir duomenų rinkimui.

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Iš 1 dalyje nurodytų išteklių ***477 000 000 EUR*** skiriama 78 straipsnyje nurodytoms kontrolės ir reikalavimų laikymosi užtikrinimo priemonėms.	3. Iš 1 dalyje nurodytų išteklių ***mažiausiai 690 000 000 EUR*** skiriama 78 straipsnyje nurodytoms kontrolės ir reikalavimų laikymosi užtikrinimo priemonėms.

Or. en

Pagrindimas

Daugiau išteklių turėtų būti skiriama kontrolei ir duomenų rinkimui.

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Iš 1 dalyje nurodytų išteklių ***358 000 000 EUR*** skiriama 79 straipsnyje nurodytoms duomenų rinkimo priemonėms.	4. Iš 1 dalyje nurodytų išteklių ***mažiausiai 716 000 000 EUR*** skiriama 79 straipsnyje nurodytoms duomenų rinkimo priemonėms.

Or. en

Pagrindimas

Daugiau išteklių turėtų būti skiriama kontrolei ir duomenų rinkimui.

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Iš 1 dalyje nurodytų išteklių 45 000 000 EUR skiriama 72 straipsnyje	***Išbraukta.***

nurodytai paramai sandėliavimui teikti 2014–2018 m.

Or. en

Pagrindimas

Viešoji pagalba neturėtų būti skiriama žuvims, kuriai nesama tiesioginės rinkos, sandėliuoti, o dėmesys turėtų būti skiriamas geresniam žuvininkystės veiklos laiko valdymui (žr. 70 straipsnį).

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento
19 straipsnio d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(da) jeigu taikytina, turi būti užtikrintas priemonių, taikomų įgyvendinant šio reglamento 38 straipsnio 1 dalies d punkte dėl EJRŽF nurodytus Sąjungos prioritetus, derėjimas su Tarybos direktyvos 92/43/EEB 8 straipsnio 4 dalyje nurodytomis „Natura 2000“ prioritetinėmis veiksmų programomis ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/56/EB geros aplinkos būklės siekiu.

Or. en

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(c) tinkamo į inovacijas, aplinką, įskaitant specifinius NATURA 2000 teritorijų	(c) tinkamo į inovacijas, ***jūrų aplinkos apsaugą***, įskaitant specifinius NATURA

poreikius, ir klimato kaitos švelninimą bei prisitaikymą prie jos orientuoto metodo aprašas;	2000 teritorijų poreikius, ir klimato kaitos švelninimą bei prisitaikymą prie jos orientuoto metodo aprašas;

Or. en

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 1 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(ca) pusiausvyros tarp žvejybos pajėgumų ir turimų žvejybos galimybių, kaip reikalaujama [Reglamente dėl bendrosios žuvininkystės politikos], vertinimas;

Or. en

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 1 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(f) projektų atrankos kriterijų aprašas;	(f) projektų atrankos kriterijų aprašas***, teikiant pirmenybę projektams, skirtiems sumažinti žvejybos ir akvakultūros veiklos poveikiui aplinkai;***

Or. en

Pagrindimas

Prioritetinis finansavimas turėtų būti skirtas mažinti žvejybos ir akvakultūros veiklos poveikiui aplinkai.

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 1 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(g) V antraštinės dalies III skyriuje numatytų vietos plėtros strategijų atrankos kriterijų aprašas;	(g) V antraštinės dalies III skyriuje numatytų vietos plėtros strategijų atrankos kriterijų aprašas, ***teikiant pirmenybę projektams, skirtiems sumažinti žvejybos ir akvakultūros veiklos poveikiui aplinkai;***

Or. en

Pagrindimas

Prioritetinis finansavimas turėtų būti skirtas mažinti žvejybos ir akvakultūros veiklos poveikiui aplinkai.

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 1 dalies o punkto i papunkčio trečia įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– įvertinti žvejybos sektoriaus poveikį ekosistemai;	– įvertinti žvejybos sektoriaus poveikį ekosistemai***, kad būtų galima palyginti žvejybos veiklos pobūdį ir laivyno segmentus.***

Or. en

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Komisija patvirtina veiklos programą įgyvendinimo aktu.	2. Komisija patvirtina veiklos programą įgyvendinimo aktu***, kai patvirtinama, jog 1 dalies reikalavimai yra įgyvendinti.***

Or. en

Pagrindimas

Programos turėtų būti patvirtintos, tik jei jos yra tinkamos.

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. 1 dalies b punkte nurodyta veikla gali apimti duomenų rinkimo veiklą, tyrimus, žinių ir geriausios patirties sklaidą.	2. 1 dalies b punkte nurodyta veikla gali apimti duomenų rinkimo veiklą, ***bendrus mokslinių tyrimų projektus,*** tyrimus, žinių ir geriausios patirties sklaidą.

Or. en

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. 1 dalies b punkte numatyta parama teikiama smulkios apimties pakrantės žvejyba besiverčiantiems žvejams, kurie turi Sąjungos žvejybos laivą, registruotą kaip naudojamą, ir kurie per dvejus metus iki paraiškos pateikimo dienos ne mažiau kaip ***60 dienų*** vykdė žvejybos veiklą jūroje. Su žvejybos laivu susijęs žvejybos leidimas panaikinamas visam laikui.	3. 1 dalies b punkte numatyta parama teikiama smulkios apimties pakrantės žvejyba besiverčiantiems žvejams, kurie turi Sąjungos žvejybos laivą, registruotą kaip naudojamą, ir kurie per dvejus metus iki paraiškos pateikimo dienos ne mažiau kaip ***180 dienų*** vykdė žvejybos veiklą jūroje. Su žvejybos laivu susijęs žvejybos leidimas panaikinamas visam laikui ***ir atitinkamai sumažinami nacionalinio laivyno orientaciniai lygiai.***

Or. en

Pagrindimas

Jei leidimas panaikinamas, atitinkamai turėtų būti patikslinti laivyno pajėgumų poreikiai.

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Siekdamas pagerinti žvejų darbo sąlygas laive, EJRŽF gali remti investicijas į laivą arba į atskirus jo įrenginius, jeigu šiomis investicijomis viršijami pagal nacionalinius arba Sąjungos teisės aktus privalomi standartai.	1. Siekdamas pagerinti žvejų darbo sąlygas laive, EJRŽF gali remti investicijas į laivą arba į atskirus jo įrenginius, jeigu šiomis investicijomis viršijami pagal nacionalinius arba Sąjungos teisės aktus privalomi standartai ***ir nėra didinami žvejybos laivo pajėgumai.***

Or. en

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
34 straipsnis	***Išbraukta.***
Parama BŽP perleidžiamųjų žvejybos koncesijų sistemoms	
1. Siekdamas pagal [Reglamento dėl BŽP] 27 straipsnį nustatyti arba iš dalies pakeisti perleidžiamųjų žvejybos koncesijų sistemas, EJRŽF gali remti:	
(a) techninių ir administravimo priemonių, būtinų perleidžiamųjų žvejybos koncesijų sistemos kūrimui arba veikimui, rengimą ir plėtojimą;	
(b) suinteresuotųjų šalių dalyvavimą rengiant ir plėtojant perleidžiamąsias žvejybos koncesijų sistemas;	
(c) perleidžiamųjų žvejybos koncesijų sistemų priežiūrą ir vertinimą;	
(d) perleidžiamųjų žvejybos koncesijų	

sistemų valdymą.

2. Parama pagal 1 dalies a, b ir c punktus teikiama tik valdžios institucijoms. Parama pagal šio straipsnio 1 dalies d punktą teikiama valdžios institucijoms, fiziniams arba juridiniams asmenims arba pripažintoms gamintojų organizacijoms, dalyvaujančioms pagal Reglamento dėl bendros žuvininkystės politikos 28 straipsnio 4 dalį bendrai valdant sujungtas perleidžiamąsias žvejybos koncesijas.

Or. en

Pagrindimas

Netinkamas viešųjų lėšų naudojimas. Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitete (ENVI) jau vyko balsavimas dėl to, kad valstybėse narėse perleidžiamosios žvejybos koncesijos būtų savanoriškos.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 1 dalies -a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(–a) iniciatyvas, kurių imasi valstybės narės siekdamos bendradarbiauti ir įgyvendinti bendras priemones, kad būtų pasiekti tikslai, įtvirtinti pagal [Reglamento dėl bendrosios žuvininkystės politikos] 9, 10 ir 11 straipsnius parengtuose daugiamečiuose planuose;

Or. en

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(b) suinteresuotųjų šalių dalyvavimą rengiant ir įgyvendinant [Reglamento dėl bendros žuvininkystės politikos] 17 ir 21 straipsniuose nustatytas apsaugos priemones	(b) suinteresuotųjų šalių dalyvavimą rengiant ir įgyvendinant ***daugiamečius planus, parengtus pagal 9, 10 ir 11 straipsnį, ir*** [Reglamento dėl bendros žuvininkystės politikos] 17 ir 21 straipsniuose nustatytas apsaugos priemones

Or. en

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(b) mažinama nepageidaujama komercinių išteklių arba kitokia priegauda;	(b) mažinama nepageidaujama ***arba neteisėta*** komercinių išteklių arba kitokia priegauda;

Or. en

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(c) ***mažinamas*** fizinis ir biologinis žvejybos poveikis ekosistemai arba jūros dugnui.	(c) ***mažinamas ir, jei įmanoma, šalinamas*** fizinis ir biologinis žvejybos poveikis ekosistemai arba jūros dugnui.

Or. en

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 4 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(a) Sąjungos žvejybos laivų savininkams, kurių laivai registruoti kaip naudojami ir kurie per dvejus metus iki paraiškos pateikimo dienos ne mažiau kaip ***60 dienų*** vykdė žvejybos veiklą jūroje;	(a) Sąjungos žvejybos laivų savininkams, kurių laivai registruoti kaip naudojami ir kurie per dvejus metus iki paraiškos pateikimo dienos ne mažiau kaip ***180 dienų*** vykdė žvejybos veiklą jūroje;

Or. en

Pagrindimas

Tikslinga skirti subsidijas tik laivams, kurie vidutiniškai ne mažiau kaip tris mėnesius per metus vykdė žvejybos veiklą, priešingu atveju būtų pasiektas nedidelis poveikis.

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 4 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(b) žvejams, kurie turi keistiną žūklės priemonę ir kurie per dvejus metus iki paraiškos pateikimo dienos Sąjungos žvejybos laive dirbo ne mažiau kaip ***60 dienų***;	(b) žvejams, kurie turi keistiną žūklės priemonę ir kurie per dvejus metus iki paraiškos pateikimo dienos Sąjungos žvejybos laive dirbo ne mažiau kaip ***180 dienų***;

Or. en

Pagrindimas

Tikslinga skirti subsidijas tik laivams, kurie vidutiniškai ne mažiau kaip tris mėnesius per metus vykdė žvejybos veiklą, priešingu atveju būtų pasiektas nedidelis poveikis.

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Siekdamas prisidėti prie išmetimo į jūrą ir priegaudos panaikinimo ir palengvinti perėjimą prie gyvųjų biologinių jūrų išteklių naudojimo taip, kad žvejojamų rūšių populiacijas būtų galima atkurti ir išlaikyti aukščiau lygių, kurie užtikrina DGTŽL, EJRŽF gali remti projektus, kuriais siekiama gerinti arba pritaikyti naujas technikos arba organizavimo žinias, taip mažinant žvejybos poveikį aplinkai ***arba užtikrinant*** tvaresnį jūrų biologinių išteklių naudojimą.	1. Siekdamas prisidėti prie išmetimo į jūrą ir priegaudos panaikinimo ir palengvinti perėjimą prie gyvųjų biologinių jūrų išteklių naudojimo taip, kad žvejojamų rūšių populiacijas būtų galima atkurti ir išlaikyti aukščiau lygių, kurie užtikrina DGTŽL, EJRŽF gali remti projektus, kuriais siekiama gerinti arba pritaikyti naujas technikos arba organizavimo žinias, taip mažinant žvejybos poveikį aplinkai***, įskaitant mažesnį kuro suvartojimą ir CO_2 išmetimą, mažesnę žalą jūrinėms buveinėms ir geresnę žvejybos veiklos atranką, taip užtikrinant*** tvaresnį jūrų biologinių išteklių naudojimą***, paremtą prevenciniu požiūriu ir ekosistema pagrįstu požiūriu į žuvininkystės valdymą.***

Or. en

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(a) atliekų ***rinkimą*** iš jūros, pvz., pamestų žvejybos ***priemonių*** ir į jūrą išmestų šiukšlių ***pašalinimą***;	(a) ***uosto pajėgumų, skirtų*** atliekų iš jūros, pvz., pamestų ***arba sugadintų*** žvejybos ***priemonių, kurios buvo ištrauktos iš jūros,*** ir į jūrą išmestų šiukšlių ***rinkimui, įrengimą;***

Or. en

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 1 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(f) dalyvavimą kituose veiksmuose, kuriais siekiama prižiūrėti ir praturtinti biologinę įvairovę ir ekosistemų funkcijas, pvz., atkuriant tam tikras jūrų ir pakrančių buveines ir taip remiant tvarius žuvų išteklius.	(f) dalyvavimą kituose veiksmuose, kuriais siekiama prižiūrėti ir praturtinti biologinę įvairovę ir ekosistemų funkcijas, pvz., atkuriant tam tikras jūrų ir pakrančių buveines ir taip remiant tvarius žuvų išteklius. ***Šis dalyvavimas turėtų atitikti prevencinį požiūrį ir ekosistema pagrįstą požiūrį į žuvininkystės valdymą.***

Or. en

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Parama neskiriama pagrindiniams arba pagalbiniams varikliams keisti arba modernizuoti. Parama teikiama tik žvejybos laivų savininkams, ir tam pačiam žvejybos laivui teikiama ne dažniau kaip kartą per programavimo laikotarpį.	2. Parama neskiriama pagrindiniams arba pagalbiniams varikliams keisti arba modernizuoti***, arba didinti jų galią.*** Parama teikiama tik žvejybos laivų savininkams, ir tam pačiam žvejybos laivui teikiama ne dažniau kaip kartą per programavimo laikotarpį.

Or. en

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Produktų kokybė ***ir nepageidaujamos priegaudos naudojimas***	Produkto kokybė

Or. en

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Siekdamas pagerinti nepageidaujamos priegaudos panaudojimą, EJRŽF gali remti investicijas į laivą, skirtas kuo geriau panaudoti nepageidaujamą komercinių išteklių priegaudą ir geriau panaudoti nepakankamai naudojamas sugautų žuvų dalis, kaip nustatyta [Reglamento dėl bendros žuvininkystės politikos] 15 straipsnyje ir [Reglamento (ES) Nr. [...] dėl bendro žuvininkystės ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo] 8 straipsnio b dalyje.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Finansavimas neturėtų būti skiriamas laivams sandėliuoti ar apdoroti žuvims, kurių jie iš viso neturėtų gaudyti.

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. 1 dalyje nurodyta parama teikiama tik tiems Sąjungos žvejybos laivų savininkams, kurie per dvejus metus iki ***paraiškos pateikimo dienos ne mažiau kaip 60 dienų*** vykdė žvejybos veiklą jūroje.	4. 1 dalyje nurodyta parama teikiama tik tiems Sąjungos žvejybos laivų savininkams, kurie per dvejus metus iki ***paraiškos pateikimo dienos ne mažiau kaip 180 dienų*** vykdė žvejybos veiklą jūroje.

Or. en

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***Jei*** veiklą sudaro investavimas į įrangą ar infrastruktūrą, ***užtikrinančias aplinkosaugos,*** žmonių ar gyvūnų sveikatos, ***higienos*** ar gyvūnų ***gerovės reikalavimų*** pagal Sąjungos teisės aktus ***laikymąsi***, ***įsigaliojantis po 2014 m., parama gali būti teikiama iki dienos, kurią standartai tampa privalomi įmonėms.***	2. ***Parama teikiama tik jei*** veiklą sudaro investavimas į įrangą ar infrastruktūrą, ***darančią mažesnį poveikį aplinkai,*** žmonių ar gyvūnų ***sveikatai***, ***higienai*** ar gyvūnų ***gerovei, nei reikalaujama*** pagal Sąjungos teisės aktus.

Or. en

Pagrindimas

Turėtų būti sugriežtinti paramos skyrimo kriterijai.

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
46 straipsnis	***Išbraukta.***
Investicijos į lengvatinio apmokestinimo ir ne maistui skirtos akvakultūrą	
1. Siekiant skatinti didelių augimo galimybių akvakultūros formas, EJRŽF gali remti investicijas į lengvatinio apmokestinimo ir ne maistui skirtos akvakultūros plėtrą.	
2. Komisija įgaliojama pagal 150 straipsnį priimti deleguotuosius aktus, kuriais nustatomas veiklos tipas ir tinkamos finansuoti sąnaudos.	

Or. en

Pagrindimas

Netinkamas viešųjų lėšų naudojimas.

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(b) akvakultūros įmonių pajamų įvairinimo, kuriant naujas akvakultūros rūšis, turinčias gerų rinkos perspektyvų;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(a) valdymo, pagalbos ir konsultavimo paslaugų akvakultūros ūkiams sukūrimą;	(a)) valdymo, pagalbos ir konsultavimo paslaugų akvakultūros ūkiams sukūrimą***, kuris padėtų sumažinti veiklos poveikį aplinkai;***

Or. en

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(b) techninio, mokslinio, teisinio ar	(b) techninio, mokslinio, teisinio ar

ekonominio pobūdžio ūkių konsultavimo paslaugų teikimą.	ekonominio pobūdžio ūkių konsultavimo paslaugų teikimą***, kuris padėtų sumažinti veiklos poveikį aplinkai.***

Or. en

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 2 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(e) rinkodaros ir verslo strategijas.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento
49 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(a) mokymosi visą gyvenimą, mokslo žinių skleidimo ir naujovių diegimo praktiką ir naujų akvakultūros profesinių įgūdžių įgijimą;	(a) mokymosi visą gyvenimą, mokslo žinių skleidimo ir naujovių diegimo praktiką ir naujų akvakultūros profesinių įgūdžių įgijimą***, kuris padėtų sumažini veiklos poveikį aplinkai***;

Or. en

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Siekiant prisidėti prie akvakultūros teritorijų infrastruktūros ***plėtros***, EJRŽF gali remti:	1. Siekiant prisidėti prie akvakultūros teritorijų infrastruktūros ***poveikio aplinkai mažinimo***, EJRŽF gali remti:

Or. en

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(a) tinkamiausių sričių akvakultūrai plėtoti nustatymą bei kartografavimą, kai taikoma, atsižvelgiant į jūrų erdvės planavimo procesus;	(a) tinkamiausių sričių ***nedidelį poveikį aplinkai turinčiai*** akvakultūrai plėtoti nustatymą bei kartografavimą, kai taikoma, atsižvelgiant į jūrų erdvės planavimo procesus;

Or. en

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(b) akvakultūros sričių infrastruktūros tobulinimą ***žemės konsolidacijos***, energijos tiekimo ar vandentvarkos priemonėmis;	(b) akvakultūros sričių infrastruktūros tobulinimą energijos tiekimo ar vandentvarkos priemonėmis;

Or. en

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(c) veiksmus, kurių kompetentingos institucijos imasi ***ir įgyvendina*** pagal Direktyvos 2009/147/EB ***9 straipsnio 1 dalį*** arba Direktyvos 92/43/EB ***16 straipsnio 1 dalį***, kad akvakultūrai nebūtų	(c) ***žudyti nepritaikytus*** veiksmus, kurių kompetentingos institucijos imasi ***siekdamos sušvelninti konfliktus su saugomomis laukinėmis rūšimis*** pagal ***Direktyvą*** 2009/147/EB arba ***Direktyvą*** 92/43/EB, kad akvakultūrai nebūtų daroma

daroma didelė žala.	didelė žala.

Or. en

Pagrindimas

Viešosios lėšos turėtų būti naudojamos tik žudyti nepritaikytai veiklai.

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento
51 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
51 straipsnis	***Išbraukta.***
Naujų akvakultūros ūkininkų skatinimas	
1. Siekiant skatinti verslumą akvakultūroje, EJRŽF gali remti veiklą pradedančių ūkininkų akvakultūros įmonių steigimą.	
2. Parama Nr. 1 naujiems sektoriaus akvakultūros ūkininkams teikiama, jeigu jie:	
(a) turi pakankamų profesinių įgūdžių ir kompetencijos;	
(b) pirmą kartą steigia akvakultūros mikroįmonę arba mažą įmonę kaip jos vadovai;	
(c) pateikia savo akvakultūros veiklos verslo planą.	
3. Kad įgytų reikiamų profesinių žinių, nauji sektoriaus akvakultūros ūkininkai gali gauti 49 straipsnio 1 dalies a punkte numatytą paramą.	

Or. en

Pagrindimas

Netinkamas viešųjų lėšų naudojimas.

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(a) kurios suteikia galimybę gerokai sumažinti akvakultūros įmonių poveikį vandeniui, pirmiausia sumažinant naudojamo vandens kiekį arba gerinant išleidžiamo vandens kokybę, naudojant multitrofines akvakultūros sistemas;	(a) kurios suteikia galimybę gerokai sumažinti akvakultūros įmonių poveikį vandeniui, pirmiausia sumažinant ***cheminių medžiagų, vaistų ar*** naudojamo vandens kiekį arba gerinant išleidžiamo vandens kokybę, naudojant multitrofines akvakultūros sistemas;

Or. en

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio pirmos pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(c) skirtas pirkti įrangą, saugančią akvakultūros ūkius nuo laukinių plėšrūnų, kuriems taikoma apsauga pagal Tarybos ir Europos Parlamento direktyvą 2009/147/EEB ir Tarybos direktyvą 92/43/EB;	(c) skirtas pirkti ***žudyti nepritaikytą*** įrangą, saugančią akvakultūros ūkius nuo laukinių plėšrūnų, kuriems taikoma apsauga pagal Tarybos ir Europos Parlamento direktyvą 2009/147/EEB ir Tarybos direktyvą 92/43/EB;

Or. en

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Parama teikiama tik jos gavėjams, kurie įsipareigoja ne trumpiau kaip ***3 metus*** dalyvauti EMAS arba ne trumpiau kaip 5	2. Parama teikiama tik jos gavėjams, kurie įsipareigoja ne trumpiau kaip ***5 metus*** dalyvauti EMAS arba ne trumpiau kaip 5

metus laikytis ekologinės gamybos reikalavimų.	metus laikytis ekologinės gamybos reikalavimų.

Or. en

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl reglamento
57 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
57 straipsnis	***Išbraukta.***
Akvakultūros išteklių draudimas	
1. Siekiant apsaugoti akvakultūros gamintojų pajamas, EJRŽF gali remti įnašą į akvakultūros išteklių draudimą, kuris padengia nuostolius dėl:	
(a) gaivalinių nelaimių;	
(b) nepalankių klimato reiškinių;	
(c) staigaus vandens kokybės pasikeitimo;	
(d) akvakultūros ligų ar gamybos infrastruktūros sunaikinimo.	
2. Nepalankų klimato reiškinį arba ligos protrūkį akvakultūroje turi formaliai patvirtinti atitinkama valstybė narė.	
Kai tinka, valstybės narės gali iš anksto apibrėžti kriterijus, kuriais remiantis laikoma, kad toks formalus patvirtinimas laikomas suteiktu.	
3. Parama suteikiama tik akvakultūros išteklių draudimo sutartims, kurios apima 1 dalyje nurodytus ekonominius nuostolius, viršijančius 30 % akvakultūros ūkininko vidutinės metinės produkcijos.	

Or. en

Pagrindimas

Netinkamas viešųjų lėšų naudojimas.

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl reglamento
70 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
70 straipsnis	***Išbraukta.***
Sandėliavimo pagalba	
1. EJRŽF gali remti kompensacijas pripažintoms gamintojų organizacijoms ir gamintojų organizacijų asociacijoms, kurios sandėliuoja [Reglamento (ES) Nr. dėl bendro žuvininkystės ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo] II priede išvardytus žuvininkystės produktus, jei tie produktai sandėliuojami pagal [Reglamento (ES) Nr. dėl bendro žuvininkystės ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo] 35 ir 36 straipsnius:	
(a) parama sandėliavimui neturi viršyti reikiamų atitinkamų produktų stabilizavimo ir sandėliavimo veiksmų techninių ir finansinių išlaidų sumos;	
(b) pagal paramos sandėliavimui nuostatas tinkami finansuoti kiekiai negali viršyti 15 % atitinkamų produktų metinio kiekio, kurį gamintojų organizacija pateikia prekybai;	
(c) finansinė parama per metus neturi viršyti toliau nurodytų prekybos organizacijos narių 2009–2011 m. laikotarpiu pirmą kartą rinkoje parduotos produkcijos vidutinės metinės vertės procentinių dalių. Tuo atveju, jei gamintojų organizacijos nariai 2009–2011 m. rinkai produkcijos neteikė, atsižvelgiama į tokio nario pirmųjų trejų gamybos metų rinkai pateiktos produkcijos vidutinę metinę vertę:	

– 2014 m. – 1 %;

– 2015 m. – 0,8 %;

– 2016 m. – 0,6 %;

– 2017 m. – 0,4 %;

– 2018 m. – 0,2 %;

2. Iki 2019 m. 1 dalyje nurodyta parama nustojama teikti.

3. Parama teikiama tik tada, kai produktai pateikiami žmonėms vartoti.

4. Valstybės narės taip nustato savo teritorijose taikomų techninių ir finansinių išlaidų sumą:

(a) techninės išlaidos kasmet skaičiuojamos remiantis tiesioginėmis išlaidomis, susijusiomis su stabilizavimui ir sandėliavimui būtinais veiksmais;

(b) finansinės išlaidos kasmet skaičiuojamos taikant kiekvienoje valstybėje narėje kasmet nustatomą palūkanų normą;

(c) techninės ir finansinės išlaidos skelbiamos viešai.

5. Valstybės narės atlieka patikras, skirtas užtikrinti, kad gaminiai, kuriems teikiama parama sandėliavimui, atitiktų šiame straipsnyje nustatytas sąlygas. Šiems inspektavimams atlikti, paramos sandėliavimui gavėjai veda kiekvienos kategorijos produktų, padėtų sandėliuoti ir vėliau vėl pateiktų rinkai žmonėms vartoti, išteklių apskaitą.

Or. en

Pagrindimas

Viešoji pagalba neturėtų būti skiriama sandėliuoti žuvims, kurioms nesama tiesioginės rinkos, o dėmesys turėtų būti skiriamas geresniam žuvininkystės veiklos laiko valdymui.

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl reglamento
71 straipsnio 1 dalies a punkto ii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ii) nepageidaujamo laimikio, sugauto pagal [Reglamento dėl bendros žuvininkystės politikos] 15 straipsnį ir [Reglamento (ES) Nr. dėl bendro žuvininkystės ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo] 8 straipsnio b punkto antrą įtrauką;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl reglamento
71 straipsnio 1 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(f) vykdyti regionines, nacionalines ar tarptautines žuvininkystės ir akvakultūros produktų reklamines kampanijas.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl reglamento
72 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(b) į riboto arba jokio komercinio intereso neturinčių rūšių perdirbimą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Nelogiška subsidijuoti komercinio intereso neturinčių žuvų perdirbimą.